

LIETUVOS RESPUBLIKOS
IR
EUROPOS METEOROLOGINIŲ PALYDOVŲ EKSPLOATACIJOS
ORGANIZACIJOS (EUMETSAT)
SUSITARIMO
DĖL VALSTYBĖS BENDRADARBIAVIMO
ANTRASIS PAKEITIMAS

Lietuvos Respublika, atstovaujama aplinkos ministro,

ir

Europos meteorologinių palydovų eksploatacijos organizacija, įkurta pagal 1983 m. gegužės 24 d. pateiktą pasirašyti ir 1986 m. birželio 19 d. įsigaliojusią Konvenciją su pakeitimais, padarytais Pakeitimų protokolu, pridedamu prie Tarybos rezoliucijos EUM/C/Res. XXXVI, kuris įsigaliojo 2000 m. lapkričio 19 d. (toliau – EUMETSAT), atstovaujama generalinio direktoriaus,

prisimindamos Lietuvos Respublikos ir EUMETSAT (toliau bendrai – Šalys) susitarimą dėl valstybės bendradarbiavimo, pasirašytą 2004 m. gruodžio 17 d. ir įsigaliojusį pasibaigus jo nacionalinio ratifikavimo procesui 2005 m. lapkričio 7 d. (toliau – Susitarimas);

prisimindamos, kad minėto Susitarimo 7 straipsnyje nustatyta, jog Susitarimas galioja iki 2009 m. gruodžio 31 d. ir kad per trečiuosius metus nuo šio Susitarimo įsigaliojimo Šalių bendradarbiavimas turi būti oficialiai apsvarstytas, numatant Lietuvos Respublikos stojimą į EUMETSAT visateise valstybe nare;

prisimindamos, kad Susitarimo 7 straipsnis buvo oficialiai pakeistas 2009 m. gruodžio 29 d., siekiant pratęsti Susitarimo galiojimą iki 2011 m. gruodžio 31 d.;

atsižvelgdamos į labai našų Lietuvos Respublikos ir EUMETSAT bendradarbiavimą Susitarimo galiojimo laikotarpiu;

atsižvelgdamos į tai, kad Lietuvos Respublikos stojimui į EUMETSAT visateise valstybe nare būtinos priemonės yra įgyvendinamos ir visateise valstybe nare ji ketina tapti 2014 m. sausio 1 d.;

prisimindamos, kad Susitarimo su 2009 m. gruodžio 29 d. padarytais pakeitimais galiojimas baigiasi 2011 m. gruodžio 31 d.;

atsižvelgdamos į tai, kad Susitarimo dėl valstybės bendradarbiavimo 8 straipsnyje nustatyta, jog Šalių rašytiniu susitarimu šis Susitarimas gali būti iš dalies keičiamas;

norėdamos pasirengti laikotarpiui nuo Susitarimo galiojimo pabaigos iki Lietuvos Respublikos įstojimo į EUMETSAT visateise valstybe nare,

susitarė pakeisti Susitarimą:

1 straipsnis

Susitarimo 7 straipsnio 1 dalį išdėstyti taip:

„1. Šį Susitarimą Lietuvos Respublika ratifikuoja pagal savo nacionalinės teisės aktus ir jis įsigalioja tą dieną, kai EUMETSAT gauna oficialų ratifikavimo pranešimą. Šis Susitarimas galioja iki 2013 m. gruodžio 31 d., jei Lietuvos Respublika netaps visateise EUMETSAT nare anksčiau.“

2 straipsnis

Visos kitos Susitarimo nuostatos yra veiksmingos ir galiojančios.

3 straipsnis

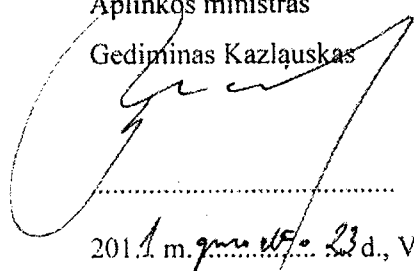
Šį Susitarimo antrąjį pakeitimą (toliau – Pakeitimas) Lietuvos Respublika ratifikuoja pagal savo nacionalinės teisės aktus ir jis įsigalioja tą dieną, kai EUMETSAT gauna oficialų ratifikavimo pranešimą.

TAI PATVIRTINDAMI, toliau nurodyti tinkamai įgalioti asmenys pasirašė šį Pakeitimą.

Pasirašyta dviem egzemplioriais lietuvių ir anglų kalbomis, po vieną kiekvienai šio Pakeitimo Šaliai. Visi tekstai yra autentiški.

Lietuvos Respublikos vardu

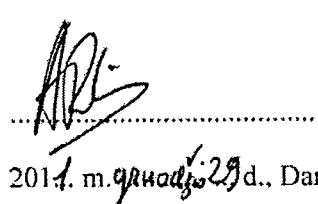
Aplinkos ministras
Gediminas Kazlauskas



.....
2014 m. gruodžio 23 d., Vilnius

EUMETSAT vardu

Generalinis direktorius
Alain Ratier



.....
2014 m. gruodžio 29 d., Darmštatas

LIETUVOS RESPUBLIKOS
IR
EUROPOS METEOROLOGINIŲ PALYDOVŲ EKSPLOATACIJOS
ORGANIZACIJOS (EUMETSAT)
SUSITARIMAS
DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS PRISIJUNGIMO PRIE
EUROPOS METEOROLOGINIŲ PALYDOVŲ EKSPLOATACIJOS
ORGANIZACIJOS (EUMETSAT)
ĮKŪRIMO KONVENCIJOS IR SU TUO SUSIJUSIŲ SĄLYGŲ

Preambulė

Lietuvos Respublika

ir

Europos meteorologinių palydovų eksploatacijos organizacija (toliau – EUMETSAT), įkurta pagal 1983 m. gegužės 24 d. pateiktą pasirašyti ir 1986 m. birželio 19 d. įsigaliojusią Konvenciją (toliau – Konvencija),

atsižvelgdamos į tai, kad EUMETSAT taryba (toliau – Taryba) 1991 m. birželio 4–5 d. savo 15-ajame posėdyje rekomendavo valstybėms narėms priimti Konvencijos pakeitimus, kaip buvo siūloma prie Rezoliucijos EUM/C/Res. XXXVI pridedamame Pakeitimų protokole, ir kad tie pakeitimai įsigaliojo 2000 m. lapkričio 19 d.;

atsižvelgdamos į tai, kad vadovaujantis Konvencijos 16 straipsniu, bet kuri valstybė gali prisijungti prie minėtos Konvencijos nuo tada, kai Taryba, remdamasi Konvencijos 5 straipsnio 2 dalies a punkto nuostatomis, priima sprendimą;

atsižvelgdamos ir į tai, kad Taryba 1997 m. birželio 24–26 d. savo 34-ajame posėdyje apibrėžė „bendradarbiaujančios valstybės“ statusą, kaip tarpinį etapą Europos šalims siekiant tapti visateisėmis EUMETSAT valstybėmis narėmis;

atsižvelgdamos į tai, kad Lietuvos Respublika ir EUMETSAT 2004 m. gruodžio 17 d. pasirašė Susitarimą dėl valstybės bendradarbiavimo, kuris, užbaigus nacionalines jo ratifikavimo procedūras, įsigaliojo 2005 m. lapkričio 7 d.;

atsižvelgdamos į tai, kad minėtas Susitarimas buvo du kartus iš dalies pakeistas pasirašytais Susitarimo pakeitimo susitarimais siekiant pratęsti jo galiojimą iki 2013 m. gruodžio 31 d.;

atsižvelgdamos į Lietuvos Respublikos norą tapti EUMETSAT valstybe nare Konvencijoje nustatytais pagrindinėmis sąlygomis, pareikštą jos aplinkos ministro 2011 m. kovo 9 d. laiške;

prisimindamos, kad Taryba 2011 m. birželio 28–29 d. savo 72-ajame posėdyje priimdama Tarybos rezoliuciją EUM/C/72/11/Res. I išreiškė sutikimą, kad Lietuvos Respublika taptų valstybe nare;

įsitikinusios, kad šis prisijungimas padės pasiekti Konvencijoje nustatytus tikslus;

atsižvelgdamos į Konvencijos 16 ir 17 straipsnius,

susitarė:

1 straipsnis

Lietuvos Respublika, vadovaudamasi Konvencijos 16 straipsnio 3 dalimi prisijungia prie Konvencijos.

2 straipsnis

1. Lietuvos Respublika nuo prisijungimo datos privalo laikytis Konvencijos nuostatų ir visų EUMETSAT taisyklių, kartu su visais Tarybos priimtais sprendimais, įskaitant visas patvirtintas, privalomas ir neprivalomas EUMETSAT programas.

2. Lietuvos Respublika nuo prisijungimo datos įgyja tokį pat statusą kaip ir kitos valstybės narės, atsižvelgiant į Tarybos ar bet kurios jai pavaldžios organizacijos priimtus sprendimus, nutarimus, rezoliucijas ar bet kokius kitus aktus, taip pat į bet kokį EUMETSAT sudarytą susitarimą. Todėl Lietuvos Respublika laikosi su tuo susijusių principų ir politikos ir prireikus imasi atitinkamų priemonių jų visapusiškam įgyvendinimui užtikrinti.

3. Lietuvos Respublika, prisijungdama prie Konvencijos, taip pat prisijungia prie Konvencijos Pakeitimų protokolo, pridedamo prie Rezoliucijos EUM/C/Res. XXXVI.

4. Lietuvos Respublika, prisijungdama prie Konvencijos, taip pat prisijungia prie EUMETSAT protokolo dėl privilegijų ir imunitetų, kuris buvo pateiktas pasirašyti 1986 m. gruodžio 1 d. ir įsigaliojo 1989 m. sausio 5 d. Taip prisijungdama prie EUMETSAT protokolo dėl privilegijų ir imunitetų Lietuvos Respublika prisijungia ir prie jo redakcinių pataisų, apie kurias valstybėms narėms buvo pranešta 2002 m. gruodžio 3 d. ir kurios įsigaliojo 2004 m. sausio 1 d.

5. Lietuvos Respublika imasi visų atitinkamų priemonių siekdama suderinti savo nacionalinių įstatymų ir teisės aktų nuostatas su dėl jos prisijungimo prie Konvencijos susijusiomis teisėmis ir įsipareigojimais.

3 straipsnis

1. Vadovaujantis Konvencijos 16 straipsnio 5 dalimi, Lietuvos Respublika sumoka EUMETSAT specialiąją 900 000 eurų įmoką. Šia specialiąja įmoka padengiamos jau investuotos į patvirtintas EUMETSAT programas lėšos.

2. 1 dalyje nurodyta specialioji įmoka mokama keturiomis dalimis:

225 000 EUR sumokama ne vėliau kaip per 30 dienų nuo toliau 5 straipsnio 2 dalyje nustatytos Konvencijos įsigaliojimo datos, tačiau ne anksčiau kaip 2014 m. sausio 31 d.;

225 000 EUR – ne vėliau kaip 2015 m. sausio 31 d.;

225 000 EUR – ne vėliau kaip 2016 m. sausio 31 d.;

225 000 EUR – ne vėliau kaip 2017 m. sausio 31 d.

4 straipsnis

1. Lietuvos Respublika, atsižvelgdama į pirmiau nurodytą 3 straipsnio nuostatą, pradeda mokėti savo įnašus į EUMETSAT metinį biudžetą nuo 2014 m. sausio 1 d. Lietuvos Respublikos įnašo į privalomų programų biudžetus dydis apskaičiuojamas vadovaujantis EUMETSAT konvencijos 10 straipsnio 2 dalimi ir 16 straipsnio 6 dalimi. Įnašas į neprivalomų EUMETSAT altimetrijos programų *Jason-2* ir *Jason-3* biudžetus sudaro 0,1568 proc.

2. Lietuvos Respublika įgyja visas balsavimo Taryboje teises nuo Konvencijos įsigaliojimo datos, kaip nustatyta toliau 5 straipsnio 2 dalyje.

5 straipsnis

1. Šį Susitarimą Lietuvos Respublika ratifikuoja vadovaudamasi savo nacionalinės teisės aktais ir jis įsigalioja tą dieną, kai EUMETSAT gauna oficialų ratifikavimo pranešimą.

2. Konvencija Lietuvos Respublikai įsigalioja vadovaujantis jos 17 straipsnio 4 dalimi, tačiau ne anksčiau kaip 2014 m. sausio 1 d.

3. EUMETSAT protokolas dėl privilegijų ir imunitetų Lietuvos Respublikai įsigalioja vadovaujantis Konvencijos 24 straipsnio 4 dalimi, tačiau ne anksčiau kaip 2014 m. sausio 1 d.

TAI PATVIRTINDAMI, toliau nurodyti tinkamai įgalioti asmenys pasirašė šį Susitarimą.

Pasirašyta dviem egzemplioriais lietuvių ir anglų kalbomis. Visi tekstai yra autentiški.


Lietuvos Respublikos vardu

Aplinkos ministras
Gediminas Kazlauskas


.....
2014. m. *gruodžio* 23 d., Vilnius

EUMETSAT vardu

Generalinis direktorius
Alain Ratier


.....
2014. m. *gruodžio* 29 d., Darmštatas

LIETUVOS RESPUBLIKOS

IR

EUROPOS METEOROLOGINIŲ PALYDOVŲ EKSPLOATACIJOS
ORGANIZACIJOS (EUMETSAT)

SUSITARIMAS DĖL VALSTYBĖS BENDRADARBIAVIMO

Preambulė

Lietuvos Respublika, atstovaujama laikinai einančio pareigas aplinkos ministro,

ir

Europos meteorologinių palydovų eksploatacijos organizacija (EUMETSAT), įkurta pagal 1983 m. gegužės 24 d. pateiktą pasirašyti ir 1986 m. birželio 19 d. įsigaliojusią Konvenciją su pakeitimais, padarytais Pakeitimų protokolu, pridedamu prie Tarybos rezoliucijos EUM/C/Res. XXXVI, kuris įsigaliojo 2000 m. lapkričio 19 d., atstovaujama jos generalinio direktoriaus,

ATSIŽVELGDAMOS į tai, kad Lietuvos Respublika 2004 m. gegužės 1 d. tapo Europos Sąjungos valstybe nare,

ATSIŽVELGDAMOS į ilgalaikį Europos šalių bendradarbiavimą meteorologijos srityje Pasaulinėje meteorologijos organizacijoje (PMO),

TURĖDAMOS OMENYJE, kad svarbiausias EUMETSAT tikslas yra kurti, palaikyti ir naudoti Europos veikiančių meteorologinių palydovų sistemas atsižvelgiant, kiek įmanoma, į PMO rekomendacijas ir dar kitas tikslas yra prisidėti prie veikiančios klimato stebėsenos ir globalinių klimato pokyčių nustatymo,

TURĖDAMOS OMENYJE EUMETSAT konvencijos 2 straipsnį, kuris ragina EUMETSAT sudaryti susitarimus su valstybėmis, kurios nėra narės, siekiant savo tikslų ir laikantis meteorologijos tradicijų,

ATSIŽVELGDAMOS į EUMETSAT norą skatinti kuo plačiau Europos mastu naudoti EUMETSAT duomenis, produktus ir paslaugas bei pabrėždamos būtinumą plėsti EUMETSAT finansavimo bazę,

ATSIŽVELGDAMOS ir į tai, kad EUMETSAT Taryba savo 34-ajame posėdyje 1997 m. birželio 24–26 d. apibrėžė „bendradarbiaujančios valstybės“ statusą kaip tarpinį etapą Europos šalims siekiant tapti visateisėmis EUMETSAT valstybėmis narėmis,

PAŽYMĖDAMOS vaisingą dvišalį Lietuvos hidrometeorologijos tarnybos prie Lietuvos Respublikos aplinkos ministerijos ir EUMETSAT bendradarbiavimą, pradėtą dar 1995 m. pasirašius Bendradarbiavimo susitarimą dėl vaizdų ir informacijos iš EUMETSAT Meteosat palydovų naudojimo,

ATSIŽVELGDAMOS į Lietuvos Respublikos pareikštą norą tapti EUMETSAT bendradarbiaujančia valstybe laikantis sąlygų, EUMETSAT Tarybos nustatytų jos 34-ajame posėdyje 1997 m. birželio 24–26 d.,

VADOVAUDAMOSI EUMETSAT konvencijos 2, 5, 10 ir 11 straipsniais,

SUSITARĖ:

1 straipsnis

Tikslas

Šio Susitarimo tikslas – sudaryti ilgalaikę vientisą glaudaus Lietuvos Respublikos ir EUMETSAT bendradarbiavimo sistemą ir apibrėžti Lietuvos Respublikos, kaip EUMETSAT bendradarbiaujančios valstybės, teises ir pareigas.

2 straipsnis

Prieiga prie EUMETSAT duomenų, produktų ir paslaugų

1. Kaip bendradarbiaujanti valstybė, Lietuvos Respublika dėl prieigos prie EUMETSAT duomenų, produktų ir paslaugų, naudojimosi jais ir jų platinimo turi tas pačias teises ir pareigas kaip EUMETSAT valstybės narės.
2. Prieigos prie EUMETSAT duomenų, produktų ir paslaugų, naudojimosi jais ir jų platinimo sąlygos yra apibrėžtos EUMETSAT duomenų politikos dokumente ir sutartos EUMETSAT Taryboje. Šios sąlygos gali skirtis privalomosiose ir pasirenkamosiose programose.
3. Kalbant apie EUMETSAT platinamus trečiosios šalies duomenis arba duomenis iš sistemų, EUMETSAT sukurtų bendradarbiaujant su trečiosiomis šalimis, Lietuvos Respublikos prieiga prie tokių duomenų, naudojimas jais ir jų platinimas priklauso nuo atitinkamos trečiosios šalies sutikimo.
4. Kalbant apie šio straipsnio 3 dalyje nurodytus duomenis, EUMETSAT remis Lietuvos Respubliką derybų metu su atitinkama trečiaja šalimi dėl prieigos ir naudojimosi teisių, lygiaverčių toms, kurios taikomos EUMETSAT valstybėms narėms.

3 straipsnis

EUMETSAT bendradarbiaujančių valstybių patariamasis komitetas

1. Lietuvos Respublika paskiria vieną Lietuvos hidrometeorologijos tarnybos prie Lietuvos Respublikos aplinkos ministerijos atstovą būti EUMETSAT bendradarbiaujančių valstybių patariamojo komiteto (EACCS), kuris yra įsteigtas kaip EUMETSAT Tarybos pagalbinis organas, nariu pagal EUMETSAT Tarybos darbo tvarkos taisykles.
2. EACCS yra kviečiamas būti savo pirmininko atstovaujama Tarybos sesijose pagal Tarybos darbo tvarkos taisykles. Taryba taip pat prirėikus gali nuspręsti kviešti EACCS pirmininką į pagalbinius organus.

4 straipsnis

Finansinis įnašas

1. Lietuvos Respublikos įnašo į EUMETSAT metinį biudžetą dydis yra pusė įnašo, kurį Lietuvos Respublika turėtų mokėti pagal EUMETSAT konvencijos nuostatas, jei ji būtų valstybė narė. Šis dydis taikomas bendrai sumai, kuri valstybių narių ir bendradarbiaujančių valstybių įnašais finansuojama EUMETSAT biudžetuose.
2. Lietuvos Respublikos metinis įnašas mokamas eurais, kaip nustatyta Europos Bendrijų.
3. Lietuvos Respublikos metinio įnašo mokėjimo būdas yra toks pat kaip tas, kuris yra nustatytas valstybėms narėms EUMETSAT finansinėse taisyklėse.
4. EUMETSAT Lietuvos Respublikos metiniam įnašui taiko trejų metų pereinamąjį laikotarpį, per kurį Lietuvos Respublikos įnašas pamečiui bus vienas ketvirtadalis, pusė ir trys ketvirtadaliai šio straipsnio 1 dalyje apibrėžto įnašo. Tačiau per šį pereinamąjį laikotarpį taikomas metinis įnašas neturi būti mažesnis negu minimalus įnašas, nustatytas šio straipsnio 5 dalyje.
5. Lietuvos Respublikos metinis įnašas jokių atveju neturi būti mažesnis kaip 130 000 eurų.
6. Lietuvos Respublika pradeda mokėti įnašus į EUMETSAT metinius biudžetus nuo 2005 m. sausio 1 d.

5 straipsnis

Atsakomybė

1. Šalys atsisako bet kokių reikalavimų viena kitai dėl bet kurios iš šio Susitarimo atsirandančios žalos, padarytos asmeniui arba turtui, išskyrus reikalavimus, atsirandančius dėl tyčinio aplaidumo.
2. EUMETSAT neturi jokių įsipareigojimų dėl duomenų, produktų ar paslaugų, kuriems taikomas šis Susitarimas, nenutrūkstamumo ar gaunamumo arba dėl tokių duomenų, produktų ar paslaugų kokybės ar tinkamumo kokiam nors tikslui.

6 straipsnis

Ginčų sprendimas

1. Bet kuris ginčas dėl šio Susitarimo sąlygų aiškinimo ar taikymo, kurio negalima išspręsti taikiai, vienos iš Šalių prašymu perduodamas arbitražui.
2. Arbitražo tvarka yra tokia, kokia nustatyta EUMETSAT konvencijoje.

7 straipsnis

Įsigaliojimas, galiojimo trukmė, peržiūra

1. Šis Susitarimas turi būti Lietuvos Respublikos priimtas pagal jos nacionalinės teisės aktus ir įsigalioja tą dieną, kai EUMETSAT gauna oficialų priėmimo pranešimą. Šis Susitarimas galioja iki 2009 m. gruodžio 31 d., jei Lietuvos Respublika netaps visateise EUMETSAT nare anksčiau.
2. Per trečiuosius metus nuo šio Susitarimo įsigaliojimo Šalys oficialiai apvarsto savo bendradarbiavimą, numatydamas Lietuvos Respublikos stojimą į EUMETSAT visateise valstybe nare. Išimtinu atveju gali būti svarstomas šio Susitarimo atnaujinimas tolesniems laikotarpiams.
3. Kol bus užbaigtos Susitarimo įsigaliojimo procedūros, ši Susitarimą pasirašius jo nuostatos taikomos laikinai.

8 straipsnis

Pakeitimai

Šalių rašytiniu susitarimu šis Susitarimas gali būti iš dalies keičiamas.

9 straipsnis

Nutraukimas

1. 7 straipsnio 1 dalyje nurodytam laikotarpiui nepasibaigus, bet kurios Šalies rašytiniu pranešimu šis Susitarimas gali būti nutrauktas.
2. Nutraukimas įsigalioja pasibaigus finansiniams metams, einantiems po tų, kuriais apie jį buvo pranešta.
3. Jei Lietuvos Respublika nevykdytų savo įsipareigojimų pagal šį Susitarimą, EUMETSAT turi teisę EUMETSAT Tarybos priimtu sprendimu nutraukti šį Susitarimą. Šis sprendimas įsigalioja pasibaigus finansiniams metams, kuriais jis buvo priimtas.

TAI PALIUDYDAMI, šį Susitarimą pasirašė toliau nurodyti įgaliojami atstovai.

Šis Susitarimas sudarytas dviem egzemplioriais anglų ir lietuvių kalbomis. Visi tekstai yra autentiški.

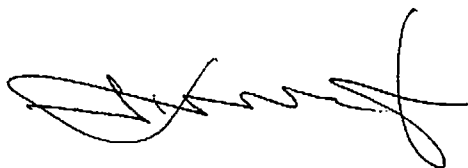
Pasirašytas dviem egzemplioriais, po vieną abiem šio Susitarimo Šalims.

Vilnius, 2004 m. *gruodžio 3* d.

Darmštatas, 2004 m. *17 dec* d.

Lietuvos Respublikos vardu

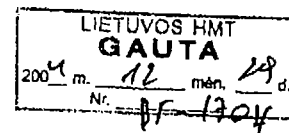
EUMETSAT vardu



L. e. aplinkos ministro pareigas
Arūnas Kundrotas



Generalinis direktorius
dr. Lars Prahm



**LIETUVOS RESPUBLIKOS UŽSIENIO REIKALŲ MINISTERIJOS
TEISĖS IR TARPTAUTINIŲ SUTARČIŲ DEPARTAMENTAS**

Lietuvos hidrometeorologijos tarnybai
prie Aplinkos ministerijos

2004-12-27 Nr. (08-03)-3-39778

*Gen. I. Naichienai,
Gen. P. Korkevičiui,
Gen. A. Aučyvienei,
gauti ir sutarimo
gūta.
Paragyti gauti planus
dokumentus.*

DĖL PASIRAŠYTO SUSITARIMO SU EUMETSAT KOPIJOS

04-1

Siunčiame Jums 2004 m. gruodžio 3 d. Vilniuje ir 2004 m. gruodžio 17 d. Darmštate pasirašyto Lietuvos Respublikos ir Europos meteorologinių palydovų eksploatacijos organizacijos (EUMETSAT) susitarimo dėl valstybės bendradarbiavimo kopiją.

Remiantis 7 straipsnio nuostatomis, Susitarimas įsigalioja tą dieną, kai EUMETSAT gauna oficialų pranešimą apie Lietuvos pusės vidaus procedūrų atlikimą, todėl siūlytume pradėti rengti teisės aktų projektus, reikalingus šio Susitarimo ratifikavimui.

PRIDEDAMA. Susitarimo kopija, 12 lapų.

Direktorius

Andrius Namavičius

I. Terbetaitė, 2362540



**COUNCIL OF
THE EUROPEAN UNION**

GENERAL SECRETARIAT

Brussels, 9 November 2012

CM 5306/12

ENV

COMMUNICATION

NOTICE OF MEETING AND PROVISIONAL AGENDA

Contact: enrique.esteller@consilium.europa.eu / maria.marotta@consilium.europa.eu

Tel./Fax: +32.2-281.5724 / 6225 - 7980

Subject: Working Party on International Environment Issues

Date: Monday, 19 November 2012 (14h30 - *pm only*)

Venue: COUNCIL

JUSTUS LIPSIUS BUILDING

Rue de la Loi 175, 1048 BRUSSELS

Biodiversity

1. Report by the CBD COP 11 and Nagoya Protocol Bureau members
2. CBD Notifications
3. Outcome of and follow-up to the 11th meeting of the Conference of the Parties (COP 11) to the Convention on Biological Diversity (CBD) (Hyderabad, India, 8-19 October 2012)
 - Information by the Presidency and the Commission
doc. 15562/12
4. Preparation for the 32nd meeting of the Standing Committee of the Convention on the Conservation of European Wildlife and Natural Habitats (Bern Convention) (Strasbourg, 27-30 November 2012)
docs 15277/12 and 15716/12

5. Preparation for the Plenary of the Intergovernmental Platform on Biodiversity and Ecosystem Services - IPBES (First session) (Bonn, 21-26 January 2013)
 - a) Extent of EU coordination
 - b) Nominations to the IPBES Bureau and Multidisciplinary Expert Panel (MEP)
 - c) EU membership
 - d) Institutional links to the UN-System
 - e) Other issues

Document to be distributed
 6. Presentation of the Irish Presidency Roadmap on Biodiversity (1 January - 30 June 2013)
 7. Any other business
 - Convention on Migratory Species:
 - = First Meeting of Signatories to the Memorandum of Understanding on the Conservation of Migratory Sharks (Bonn, 24-28 September 2012)
 - = First Meeting of Signatories to the Memorandum of Understanding on the Conservation of Migratory Birds of Prey in Africa and Eurasia (Abu Dhabi, 9-11 December 2012)
-